



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
10 November 2009

Russian
Original: French

Третий комитет

Краткий отчет о 18-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, 19 октября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Захид Растам (Малайзия)

Содержание

Пункт 66 повестки дня: Вопросы коренных народов

- a) Вопросы коренных народов (A/64/338)
- b) Второе Международное десятилетие коренных народов мира

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

09-56708 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



В отсутствие г-на Н. Пенке (Латвия) место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Растам (Малайзия)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 66 повестки дня

а) Вопросы коренных народов

б) Второе Международное десятилетие коренных народов мира

1. **Г-н Ша Цзукан** (заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и Координатор второго Международного десятилетия коренных народов мира) выражает обеспокоенность по поводу того, что по сравнению с некоренными народами на долю коренных народов по-прежнему выпадает гораздо больше страдания. Оратор напоминает, что они составляют 5 процентов мирового населения и при этом 15 процентов бедного населения в мире. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении среди этих народов иногда на 20 лет меньше средней данного показателя в мире, у них высокие коэффициенты материнской и детской смертности, а коэффициент заболеваемости туберкулезом порой в 45 раз превышает этот коэффициент у некоренных народов. Они также страдают от неграмотности, высокой безработицы и низкой заработной платы, которые порождают нищету, маргинализацию и дискриминацию. Они не только страдают от продовольственного или экономического кризиса, но и особенно уязвимы от потепления климата. В связи с этим заместитель Генерального секретаря выражает удовлетворение по поводу принятия системой Организации Объединенных Наций общих антикризисных мер и говорит, что на предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая состоится в Копенгагене, коренные народы, которые на себе испытали последствия изменения климата, должны заявить о себе в полный голос. Оратор напоминает, что их системы вероисповедания и их культуры находятся под угрозой и что 95 процентов языков коренных народов могут исчезнуть к концу этого века.

2. Заместитель Генерального секретаря считает, что предпринимаемые усилия являются недостаточными для улучшения положения коренных народов в плане развития и особенно в плане осуществления Целей развития тысячелетия. Необходимо обеспечить полное участие коренных народов в тех областях, которые затрагивают их жизнь. Оратор уточняет, что те коренные

народы, которые защищают свои права, подвергаются риску преследований, особенно если они пытаются защищать свои территории и свои природные ресурсы.

3. Заместитель Генерального секретаря выражает удовлетворение по поводу принятия Организацией Объединенных Наций в 2007 году Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которая устанавливает четкие нормативные рамки в этом вопросе. Департамент по экономическим и социальным вопросам делает все возможное, чтобы укрепить национальный потенциал в целях поддержки осуществления этой Декларации при сотрудничестве с группами стран Организации Объединенных Наций и межинституциональными механизмами. Г-н Ша Цзукан напоминает, что в 2010 году по просьбе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций будут подведены итоги первой половины второго Международного десятилетия коренных народов, которые дадут возможность скорректировать будущую деятельность Организации Объединенных Наций и государств-членов и устранить недостатки в целях улучшения положения коренных народов. Оратор призывает страны усилить их деятельность на местах и выражает благодарность тем странам, которые внесли взносы в Целевой фонд в поддержку Постоянного форума по вопросам коренных народов. Наконец, он напоминает, что в настоящее время существуют международные рамки для рассмотрения вопросов коренных народов и обращается с настоятельной просьбой ко всем сторонам ссылаться на этот документ.

4. **Г-н Джеймс Анайя** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов) в первом докладе по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, который он представляет Генеральной Ассамблее (см. A/64/338), говорит о мероприятиях, проведенных во взаимодействии с другими механизмами Организации Объединенных Наций и соответствующими региональными институтами. Оратор уточняет, что часть его доклада посвящена Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 2007 году. В целях оптимизации осуществления своего мандата и избежания дублирования работы, он стремился сотрудничать с Постоянным форумом по вопросам коренных народов и Экспертным механизмом по правам коренных народов. В частности, в феврале в Мадриде он участвовал в семинаре, посвященном укреплению коорди-

нации с этими двумя механизмами. Проводимые им мероприятия охватывают четыре области деятельности: пропаганда передового опыта, тематические исследования, страновые доклады и предполагаемые нарушения прав человека.

5. Что касается пропаганды передового опыта, то Специальный докладчик стремился содействовать проведению правовых и административных реформ и необходимых программ на национальном уровне в целях соблюдения норм Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и других соответствующих международных документов в ответ на конкретные просьбы правительств, касающиеся оказания технической и конструктивной помощи. Оратор отмечает, что речь идет об очень сложной задаче, требующей полного и всестороннего участия правительств.

6. Что касается проведения исследований по интересующим коренные народы темам, Специальный докладчик обращает особое внимание на обязанность государств консультироваться с коренными народами по поводу принятия законодательных и административных решений, затрагивающих их интересы, таких как добыча природных ресурсов на их территориях — согласно принципам демократии и права на самоопределение, принимая во внимание вопросы, вызывающие у коренных народов обеспокоенность. Отсутствие таких консультаций является одной из главных проблем, с которыми сталкивался Специальный докладчик, который уточняет, что для изменения этой тенденции требуются согласованные действия.

7. Третья область его деятельности касается исследований и докладов, посвященных общей ситуации в области прав коренных народов в отдельных странах. Специальный докладчик совершает поездки в страны, по которым проводится обзор, и встречается там с соответствующими отдельными заинтересованными лицами и группами. Специальный докладчик подготовил доклады по Бразилии, Непалу и Чили. Он посетил Австралию, Ботсвану, Колумбию и Российскую Федерацию.

8. Четвертая область деятельности Специального докладчика включает последующие ответные действия в связи с предполагаемыми нарушениями прав человека в каждом конкретном случае. Речь идет, в частности, о нарушении права на свободное, заблаговременное и осознанное согласие; об отказе коренным народам в праве на землю и ресурсы, а также о случаях угрозы насилия в

отношении коренных народов. Специальный докладчик направляет в связи с этим имеющуюся у него информацию соответствующим правительствам с просьбой дать на нее ответ. Он выражает благодарность многим правительствам, ответившим на его запросы, и обращается с настоятельной просьбой к тем правительствам, которые еще не сделали это, направить ему ожидаемую информацию.

9. Специальный докладчик напоминает, что принятие Генеральной Ассамблеей Декларации о правах коренных народов является итогом тридцатилетней нормативной деятельности на международном и региональном уровнях с участием государств и коренных народов. Декларация, в которой не ставится цель наделить коренные народы какими-то специальными или новыми основными правами, отсылает к существующим правовым обязательствам, вытекающим из договоров и других документов в области прав человека, и направлена на то, чтобы положить конец маргинализации и дискриминации, от которых постоянно страдали коренные народы, подвергавшиеся колонизации, завоеваниям и экспроприации. Декларация призывает государства и международное сообщество принять позитивные меры в целях осуществления основных прав человека, которых лишены коренные народы.

10. В Декларации определяются рамки сотрудничества и взаимопонимания между коренными народами и государствами в соответствии с принципами равенства, самоопределения и уважения многообразия, являющимися основными принципами современной системы прав человека. Осуществление этих прав не только позволит восстановить историческую справедливость в отношении этих групп населения, интересы которых очень часто игнорируются, но и построить демократические многокультурные общества, которые смогут использовать знания, культуру и духовность, сохраняемые коренными народами, на благо всего человечества.

11. **Г-жа Шлитер** (Швеция), выступая от имени Европейского союза, спрашивает, была ли у Специального докладчика, который говорит о желательности оказания технической и конструктивной помощи правительствам, обществам и заинтересованным сторонам, стремящимся осуществить инициативы и правовые реформы, а также программы по вопросам коренных народов, равная возможность оказывать свою помощь предприятиям, и если да, то встречались ли ему примеры передового опыта в этой области.

12. Во-вторых, что касается проведения исследований по вопросам, интересующим коренные народы, г-жа Шлитер хотела бы узнать, не следует ли подготовить специальный доклад по конкретным проблемам, с которыми сталкиваются женщины из числа коренного населения и которые привлекли внимание Специального докладчика.

13. В-третьих, что касается трех механизмов Организации Объединенных Наций (Постоянный форум по вопросам коренных народов, Экспертный механизм по правам коренных народов и Специальный докладчик), оратор выражает удовлетворение по поводу уже установившегося замечательного сотрудничества с Экспертным механизмом и просит сообщить дополнительную информацию о настоящем и будущем сотрудничестве с Постоянным форумом.

14. **Г-н Мамдухи** (Исламская Республика Иран) просит Специального докладчика уточнить, какие инициативы он предпринимал или собирается предпринять для пропаганды передового опыта в области оказания помощи коренным народам. Что касается проведения тематических исследований по вопросам, которые интересуют коренные народы, то оратор спрашивает, каким образом роль Специального докладчика может дополнить роль Экспертного механизма, с какими главными проблемами он сталкивается и в чем заключается сотрудничество с другими Специальными докладчиками. Оратор хотел бы узнать, не оказывает ли влияние на осуществление мандата Специального докладчика тот факт, что эта деятельность в основном финансируется крупными донорами, и не препятствует ли деятельности Специального докладчика нехватка средств. Наконец, принимая во внимание, что деятельность Специального докладчика контролируется Советом по правам человека и его специальными механизмами, а Постоянный форум контролируется Экономическим и Социальным Советом, г-н Мамдухи хотел бы узнать о связанных с этой ситуацией трудностях и о том, как Специальный докладчик выходит из положения, когда к нему поступают доклады из двух источников.

15. **Г-жа Мендес Ромеро** (Боливарианская Республика Венесуэла) напоминает, что Специальный докладчик в своем докладе, представленном в Совет по правам человека в сентябре 2009 года, высказывал крайнюю обеспокоенность по поводу положения в области прав коренных народов в Колумбии и особенно подчеркивал тот факт, что во время вооруженного конфликта имели место убийства и принудительное перемещение корен-

ных народов, что являлось угрозой для их культурного и физического существования.

16. Венесуэла отмечает, что колумбийские полувоенные группы, которые в значительной части несут ответственность за вышеуказанные нарушения, переходят границу и творят бесчинства в отношении венесуэльских граждан. К этому следует добавить недавнее решение правительства Колумбии о построении Соединенными Штатами Америки семи военных баз на своей территории.

17. **Г-жа Ромеро** спрашивает, не приведет ли это иностранное военное присутствие и иммунитет, которым оно будет пользоваться, к эскалации конфликта, ухудшению положения с нарушением прав коренных народов и ухудшению положения коренных народов в соседних странах. Оратор хотела бы узнать, какие рекомендации Специальный докладчик намеревается предложить с учетом этой ситуации и как Организация Объединенных Наций собирается поступить в связи с этими нарушениями, которые имеют серьезные последствия в международном плане.

18. **Г-н Лунг** (Малайзия) отмечает, что вопрос о правах коренных народов является относительно новым и что различные заинтересованные стороны еще продолжают разработку комплексных и эффективных рамок для его обсуждения. Оратор просит Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов более подробно рассказать о тех мерах, которые он принимал для координирования деятельности в рамках своего мандата с деятельностью Постоянного форума по вопросам коренных народов и Экспертного механизма по правам коренных народов. Оратор также спрашивает Специального докладчика, можно ли рассматривать Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в качестве правовой основы наравне с другими международными документами.

19. **Г-н Мамани Мачака** (Боливия) отмечает, что принятая в Боливии в 2007 году Декларация была перенесена в новую политическую конституцию. Оратор спрашивает Специального докладчика, что тот рекомендует сделать для улучшения судьбы коренных народов своей страны, и способны ли механизмы Организации Объединенных Наций решать такие вопросы.

20. **Г-жа Эллис** (Австралия) отмечает, что присоединение ее страны к Декларации знаменует собой важный этап в пересмотре отношений между коренными и некоренными австралийцами, и подчеркивает значение

Австралийской комиссии по правам человека в этом вопросе. Оратор спрашивает Специального докладчика, как он собирается применять по месту работы свою рекомендацию об организации технической подготовки по положениям Декларации для руководящих работников государственных органов.

21. Напомнив предложение Специального докладчика о создании коренными народами самостоятельных институтов, оратор просит его привести примеры, касающиеся мер, которые были приняты с учетом особых потребностей женщин, детей и инвалидов. Оратор также просит Специального докладчика привести примеры передового опыта, о котором упоминалось на региональном консультационном совещании по вопросам насилия в отношении коренных женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в котором он принимал участие.

22. **Г-жа Микельсен** (Норвегия), выступая от имени группы стран Северной Европы, спрашивает Специального докладчика о том, как можно улучшить участие коренных народов в дискуссиях, которые проходят в учреждениях системы Организации Объединенных Наций по вопросам, имеющим к ним непосредственное отношение.

23. **Г-жа Бутен** (Канада) отмечает, что ее страна выступает в поддержку координирования действий различных механизмов Организации Объединенных Наций, которое необходимо для того, чтобы избежать дублирования докладов, и выражает удовлетворение по поводу инициативы, направленной на улучшение синхронизации передачи информации по вопросам коренных народов. В связи с этим оратор спрашивает Специального докладчика, предусматривает ли он другие инициативы по улучшению координации действий между Постоянным форумом и Экспертным механизмом, в частности для того, чтобы иметь лучшее представление об имеющихся ресурсах. В связи с этим планируется ли координирование действий со специальными докладчиками региональных организаций, таких как Организация американских государств?

24. **Г-жа Тарасена Секайра** (Гватемала), отмечая, что кризисы, в частности продовольственный кризис, особенно затрагивают коренные народы, спрашивает Специального докладчика, каким образом можно привлечь внимание государственных органов власти, гражданского общества и частных средств массовой информации, чтобы они осознали вклад коренных наро-

дов в вопросы защиты окружающей среды и продовольственной безопасности.

25. **Г-н Тагле** (Чили) отмечает, что его страна преисполнена решимости соблюдать права коренных народов и желанием продолжать диалог с общинами, с которыми у нее еще имеются спорные вопросы. Оратор вновь приглашает специальных докладчиков Организации Объединенных Наций посетить ее страну.

26. **Г-н Лукьянцев** (Российская Федерация) отмечает, что Специальный докладчик во время его недавнего визита в Россию (5–16 октября) встречался с представителями исполнительных и законодательных органов и неправительственных организаций, посетил ряд автономных областей. Оратор выражает надежду, что Специальный докладчик порекомендует конкретные меры по улучшению условий жизни коренных народов Российской Федерации.

27. **Г-н Суарес** (Колумбия) заявляет, что в Колумбии в течение многих лет сохранялась обстановка насилия, порожденная деятельностью незаконных групп, финансируемых наркокартелями, но благодаря проводимой с 2002 года демократической политике безопасности, правительству Колумбии удалось радикально снизить уровень преступности и особенно насилия в отношении коренного населения. В связи с этим оратор отмечает, что цифры, представленные "другой делегацией", которые, безусловно, являются совокупными цифрами, уже устарели. Оратор подчеркивает, что правительство Колумбии действовало в сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, чтобы противостоять недавним актам насилия, совершаемым в его стране, и что во исполнение рекомендаций Конституционного суда оно в настоящее время разрабатывает планы по защите 34 наиболее уязвимых общин коренных народов. Оратор призывает все государства, которые еще не сделали это, встать на путь борьбы с наркотиками и терроризмом, которые имеют транснациональный характер.

28. **Г-н Анайя** (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов) сначала отвечает на вопросы, касающиеся пропаганды передового опыта. Отвечая представителю Швеции, он говорит, что поддерживает непосредственный контакт с предприятиями, которые осуществляют деятельность в поддержку коренных народов. Например, в Панаме это кампания, занимающаяся строительством плотины, а в Испании — представители добывающих предприятий. На вопрос

члена делегации Ирана оратор отвечает, что проводит консультации с парламентариями и представителями коренных народов, с тем чтобы побуждать их к разработке законодательств и проведению конституционных реформ, обеспечивающих защиту прав коренных народов.

29. Что касается координирования деятельности с механизмами Организации Объединенных Наций, то Специальный докладчик отмечает, что консультации с представителями добывающих предприятий проводятся в порядке выполнения рекомендации, сформулированной Постоянным форумом по вопросам коренных народов в докладе за 2008 год. Относительно Экспертного механизма оратор говорит, что он представляет ему информацию о положении коренных народов. Отвечая на вопрос представителя Канады, оратор подтверждает, что он сотрудничает с региональными группами, в частности с Межамериканской комиссией по правам человека, и что в настоящее время ведутся переговоры о том, чтобы сделать это сотрудничество более официальным и более эффективным. Оратор также подчеркивает, что главный недостаток здесь заключается в нехватке финансовых средств, если принять во внимание масштабы и сложность его мандата.

30. Что касается его деятельности в области тематических исследований, то, как отвечает Специальный докладчик члену делегации Швеции, необходимо и целесообразно проводить исследования по вопросам, посвященным женщинам и детям, и что он надеется включить эти вопросы в план своей работы. Отвечая на вопрос представительницы Австралии, оратор отмечает, что он взял на учет передовой опыт австралийских организаций, занимающихся выполнением программ, в которых женщины играют первостепенную роль.

31. Затронув затем конкретное положение в некоторых странах, Специальный докладчик заявляет, что у него по-прежнему вызывает беспокойство судьба коренных народов в Колумбии и Венесуэле. Он выражает удовлетворение по поводу плодотворного диалога, который он провел с колумбийским правительством во время своей поездки в эту страну, и говорит, что он поддерживает контакт с органами власти Колумбии, чтобы получить разъяснения по ряду пунктов доклада, над которым он работает в настоящее время.

32. **Г-жа Шлитер** (Швеция), выступая от имени Европейского союза, выражает удовлетворение по поводу успехов, достигнутых международным сообществом в результате продолжительных переговоров между госу-

дарствами и представителями коренных народов: создание Постоянного форума по вопросам коренных народов, принятие Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, создание Экспертного механизма по правам коренных народов и продление мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов.

33. Вместе с тем, оратор отмечает, что коренные народы, как правило, живут в очень трудных условиях, подвергаются маргинализации и дискриминации, и напоминает, что изменение климата угрожает их выживанию. Учитывая масштабы задачи, которую предстоит выполнить в целях улучшения их судьбы, оратор обращает внимание на значение Декларации, которая является инструментом диалога и может служить основой для разработки мер на национальном уровне. Поэтому она призывает государства лучше ознакомиться с Декларацией, переведа ее на языки своих коренных народов, с тем чтобы создать благоприятные условия для ее осуществления.

34. **Г-н Лукьянцев** (Российская Федерация) напоминает, что в Российской Федерации насчитывается более 160 народов, которые имеют свое культурное и духовное достояние. Специальный статус коренных народов закреплен в российском законодательстве, которое является прочной правовой основой, соответствующей международным нормам, и которое постоянно улучшается, особенно под влиянием Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и второго Международного десятилетия коренных народов мира, провозглашенного, между прочим, также и по инициативе России.

35. С 2008 года Российская Федерация проводит в жизнь комплекс приоритетных мер, направленных на развитие традиционных видов хозяйственной деятельности, сохранение национальной культуры и создание современных систем здравоохранения и образования на территориях коренных меньшинств. Наряду с этим, органы исполнительной власти разработали в сотрудничестве с Российской ассоциацией коренных народов Севера принципы устойчивого развития коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока, которые будут претворяться в жизнь в три этапа в период с 2009 года по 2025 год.

36. Российское правительство, продолжая усовершенствования своего законодательства, приняло в мае прошлого года постановление, в котором содержится

перечень населенных пунктов и видов традиционной хозяйственной деятельности коренных народов Севера. Другое важное постановление будет касаться создания системы компенсации убытков, понесенных коренными народами в результате причиненного их землям и природным ресурсам ущерба.

37. Опираясь на свой опыт, Российская Федерация сотрудничает со своими международными партнерами в области разработки показателей качества жизни коренных народов и участвует в международной деятельности при сотрудничестве с неправительственными организациями, в частности в рамках осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и работы Арктического совета. В декабре 2008 года под эгидой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Россия организовала семинар по вопросу о развитии сотрудничества между предприятиями и коренными народами путем обмена опытом.

38. Напомнив о недавнем визите Специального докладчика в Россию, оратор говорит, что его страна выражает надежду на продолжение этого конструктивного диалога в интересах коренных народов.

39. **Г-жа Блюм** (Колумбия), напомнив, что в Колумбии насчитывается 87 групп коренного населения, которые составляют 3,4 процента ее населения, и 65 официальных языков коренных народов, говорит, что в ее стране уделяется все большее внимание защите прав и культуры коренных народов.

40. В настоящее время в Колумбии ведется работа над вопросами расширения площади зон, признанных резервациями коренных народов, которые уже составляют 29 процентов ее территории, признания полномочий традиционных властей и судов коренных народов и организации консультаций с группами коренного населения по проектам и темам, которые могут затрагивать их интересы, в соответствии с Конвенцией Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах. Кроме того, в Колумбии оживилась деятельность двух диалоговых пространств: Постоянного бюро по ведению диалога с коренными народами и Национального управления по вопросам о правах коренных народов.

41. Наряду с этим, улучшалось качество услуг, оказываемых коренным народам в области здравоохранения, образования и продовольственной безопасности, и обеспечивалась поддержка кооперативам коренного

населения в рамках помощи мелким и средним предприятиям.

42. В 2009 году террористическая группа Революционных вооруженных сил Колумбии (РВСК) совершила убийство нескольких членов племени ава, которое было резко осуждено властями Колумбии и международным сообществом. Эти злодеяния подтверждают важность проводимой колумбийским правительством политики в области безопасности и демобилизации членов незаконных вооруженных формирований, которая позволяет лучше обеспечить безопасность всех слоев колумбийского общества, включая коренные народы.

43. В связи с этим в настоящее время правительство совместно с группами коренного населения разрабатывает программу по обеспечению прав перемещенного коренного населения и планов по защите 34 коренных народностей от насилия и перемещения.

44. В апреле 2009 года правительство Колумбии приняло решение присоединиться в одностороннем порядке к Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, а в июле Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов посетил Колумбию по приглашению органов власти, которые с большим интересом ожидают его замечаний и рекомендаций.

45. **Г-жа Юуль** (Норвегия), выступая от имени Группы Северных стран, напоминает, что эти страны приглашали всех специальных докладчиков посетить свои страны, когда им это будет удобно, и она призывает все остальные государства-члены направить такие же приглашения. Оратор отмечает, что три органа Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами коренных народов, – Постоянный форум по вопросам коренных народов, Специальный докладчик и Экспертный механизм по правам коренных народов – были созданы в разное время и имеют дополняющие друг друга мандаты. Группа Северных стран выступает в поддержку учета вопросов коренных народов во всех аспектах своего сотрудничества с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и придает большое значение тематическим исследованиям в этой области, включая выполненное Экспертным механизмом исследование о праве коренных народов на образование. Также, обсуждение в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, в Совете по правам человека и на Постоянном форуме по вопросам коренных народов проблем коренных народов имеет

очень большое значение, и коренные народы должны получить возможность принимать в этом участие. В Группе Северных стран, в целях лучшего ознакомления с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, она переведена на языки коренных народов этой группы.

46. **Г-н Тагле** (Чили), напомнив, что власти Чили, начиная с установления демократического режима, ведут работу по защите прав коренных народов, отмечает, что Чили недавно ратифицировала Конвенцию Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, и приняла закон о признании за группами коренного населения права на управление прибрежными зонами и внесла в Конституцию изменения, касающиеся создания специальных территорий, в том числе территории острова Пасхи.

47. С другой стороны, правительство Чили продолжало проводить политику возвращения земель коренным народам и помощи в целях развития, проводимую в районах проживания коренных народов, и увеличило количество стипендий для студентов из числа коренного населения.

48. Что касается здравоохранения, то был улучшен доступ групп коренного населения к системе государственного здравоохранения, стали больше учитываться методы лечения, принятые у коренных народов, а в районах плотного проживания коренного населения были назначены посредники по вопросам культуры. Что касается вопросов образования и воспитания, то были созданы детские сады, применяющие многокультурную программу. В области обеспечения жильем в нескольких районах страны выполняются программы по строительству жилья для коренных чилийцев-мапуче.

49. В институциональном плане правительство планирует создать министерство по делам коренных народов и совет коренных народов, члены которого будут избираться. В соответствии с Конвенцией МОТ уже опубликован регламент по вопросам консультирования и участия коренных народов в обсуждении касающихся их вопросов, в котором учтены рекомендации, сформулированные Специальным докладчиком по окончании визита. Конвенция, а также Социальный пакт в интересах многокультурности, представленный в 2008 году президентом Чили г-жой Башеле, закладывают основы для нового политического, экономического и культурного диалога между органами власти Чили и коренны-

ми народами. Теперь вопрос о коренных народах рассматривается не как изолированный вопрос, а как сквозной вопрос, который должен учитываться всеми министерствами и государственными органами власти.

50. Очевидно, что государство приступило к осуществлению многих инициатив в поддержку коренных народов. Вместе с тем оно должно и дальше завоевывать их доверие, чтобы создать общество, единое в своем многообразии.

51. **Г-жа Эрнандес** (Куба) считает, что принятие Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов знаменует собой историческую победу в мирной борьбе, которую ведут коренные народы мира, чтобы добиться признания своих исконных прав. Она отмечает крупные успехи, достигнутые в течение первого Международного десятилетия коренных народов мира, и особенно важную роль, которую сыграл Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, а также создание Постоянного форума по вопросам коренных народов.

52. Декларация, являющаяся наиболее важным вкладом системы Организации Объединенных Наций в борьбу против дискриминационной практики, объектом которой на протяжении столетий были коренные народы, это не завершение процесса, а скорее начало нового сотрудничества между государствами-членами, направленное на обеспечение равенства и права на самоопределение более 370 млн. коренных жителей, а также их права иметь свои институты, свою культуру и свои традиции. Декларация и Конвенция МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, будут служить отправными точками для международного права в плане определения национальных задач, которые будут способствовать выполнению мероприятий, предусмотренных в рамках второго Международного десятилетия коренных народов мира.

53. Наряду с этим, Куба подтверждает, что Совет по правам человека и его вспомогательные органы должны уделять особое внимание полному осуществлению всех основных прав коренных народов в соответствии с Декларацией, и что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека играет важную роль в вопросах осуществления контроля с учетом связей, существующих между правами человека и вопросами коренных народов, как об этом говорится в Декларации. Кроме того, кубинская делега-

ция подтверждает, что роль Организации Объединенных Наций не должна сводиться к определению прав коренных народов только исходя из критериев развития, которые большинство этих народов не принимает и которые не учитывают ни особенности этих народов, ни их основные потребности.

54. **Г-н де Леон Уэрта** (Мексика) говорит, что Мексика придает большое значение социальному развитию коренных народов, которые составляют 12,7 процента ее населения, что находит свое отражение в Национальном плане развития на 2007–2012 годы. Данный план включает проекты, направленные на привлечение групп коренного населения к участию в социально-экономическом и культурном развитии страны, соблюдая при этом их обычаи. В последнее время Мексика добилась значительных успехов законодательного, институционального и политического плана в области защиты прав коренных народов. Так, статья 2 Конституции была изменена, и теперь в ней содержатся положения о многокультурном характере нации, о включении юридического определения коренных народов в законодательство и о признании и защите культур и прав коренных народов; на основании данной статьи 22 субъекта федерации впоследствии включили эти права в свои конституции.

55. Мексика всегда была решительным защитником дела коренных народов на региональном и международном уровнях. Она участвовала в переговорах, которые завершились принятием Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, поддержала создание Постоянного форума по вопросам коренных народов и принимала участие в его работе, поддерживала вопрос об учреждении мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и вносила добровольные взносы в поддержку его деятельности. Представитель Мексики поздравляет Специального докладчика с тем, как он действовал в области осуществления Декларации, оказания технической помощи различным государствам и координирования своих действий с действиями других учреждений системы Организации Объединенных Наций.

56. Мексика, которая остается приверженной принципу гендерного равенства и ведет борьбу против насилия в отношении женщин, в частности женщин из числа коренного населения, приняла в 2006 году закон о гендерном равенстве, а в 2008 году – закон о защите женщин от насилия. Кроме того, в стране был принят ряд мер в интересах женщин и девушек из числа ко-

ренного населения, в частности по улучшению их возможностей в области образования, стимулированию их участия в разработке программ, их ознакомлению со своими правами в вопросах сексуальности, репродуктивного здоровья и расширения своих прав и возможностей.

57. Представитель Мексики подчеркивает, что необходимо поощрять участие женщин из числа коренного населения в принятии решений на национальном, региональном и международном уровнях, в том числе на уровне Постоянного форума по вопросам коренных народов, с тем чтобы они могли высказывать свое мнение по всем касающимся их вопросам. Оратор отмечает, что Цели развития тысячелетия учитываются во всех принимаемых на федеральном уровне проектах, которые затрагивают интересы коренных народов. В представленном в 2006 году докладе Мексика определила показатели, которые будут скорректированы после всеобщей переписи населения, намеченной на 2010 год, и которые должны способствовать улучшению политики в отношении коренных народов и обеспечить выполнение обязательств, принятых в области развития. Чтобы решить проблемы, встретившиеся в этой области, необходимо провести анализ воздействия политики в области развития на самые уязвимые слои населения, в частности на коренные народы. Наконец, Мексика, сознавая роль, которую играют сельские женщины из числа коренного населения в своих общинах, выражает удовлетворение по поводу провозглашения 15 октября этого года Международным днем сельских женщин.

58. **Г-н Годар** (Соединенные Штаты Америки) одобряет выводы, сделанные Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов по поводу дублирования мандатов различных механизмов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами коренных народов, подчеркнув при этом, что главная задача заключается в четком определении мандатов; оратор дает высокую оценку деятельности Специального докладчика в этом вопросе, а также в области укрепления сотрудничества и координации между соответствующими участниками благодаря диалогу. Соединенные Штаты выражают удовлетворение в связи с тем, что Специальный докладчик делает все возможное, чтобы содействовать участию как можно большего числа групп коренного населения. Наряду с этим, делегация Соединенных Штатов с большим интересом ожидает более подробную информацию о моделях,

разработанных Специальным докладчиком для того, чтобы помочь заинтересованным сторонам добиться положительных результатов.

59. Представитель Соединенных Штатов поддерживает действия Специального докладчика, направленные на достижение прогресса путем использования передового опыта и оказания технической помощи и проведения консультаций, и подчеркивает, что принятый им подход в отношении консультационных механизмов играет важную роль в вопросе эффективного выполнения правительственных программ, направленных на улучшение условий жизни всех людей, включая коренные народы. Оратор согласен со Специальным докладчиком в том, что эти шаги не преследуют цель наделить коренные народы автоматическим правом накладывать вето на затрагивающие их решения, а скорее сделать достижение согласия главной целью консультаций с коренными народами. Правительство Соединенных Штатов обратилось к лидерам племен с просьбой высказать свое мнение о средствах улучшения отношений между различными органами власти и консультаций по поводу решений, принимаемых на федеральном уровне. Главное заключается в установлении отношений доверия между всеми сторонами благодаря соответствующему консультационному механизму.

60. **Г-н Перес** (Бразилия) говорит, что Бразилия считает своим долгом обеспечивать защиту прав человека и основных свобод коренных народов в соответствии с Конституцией, принятой в 1988 году, в которой делается упор на уважение культурной самобытности коренных народов и их прав на землю. Бразилия, в которой насчитывается 735 000 коренных жителей, составляющих 220 этнических групп, стремилась улучшить доступ этих групп к здравоохранению и образованию, гарантировать им доступ к земле. Кроме того, также принимались меры по защите их языков и их культурного достояния.

61. Бразилия разработала методику, благодаря которой в настоящее время проводится регистрация 611 районов проживания коренных народов, и при участии коренных народов были определены границы 448 других районов, общая площадь которых составляет 106 млн. гектаров или 12 процентов территории страны. Проведение в жизнь политики в отношении коренных народов осуществлялось на основе консультаций с этими народами, как это предусматривается национальным законодательством, которое руководствуется Конвенцией МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых

странах. Кроме того, создание в 2006 году Национальной комиссии по политике в отношении коренных народов позволило укрепить диалог с коренными народами и привлечь их к участию в разработке политики по затрагивающим их вопросам. Наряду с этим, Бразилия в этой области активно сотрудничает с международным сообществом и намеревается продолжить работу по осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

62. Представитель Бразилии считает, что в представленном Специальным докладчиком докладе, содержащемся полезные сведения по осуществлению Декларации и координации действий между Постоянным форумом по вопросам коренных народов, Экспертным механизмом по правам коренных народов и Специальным докладчиком и при этом подчеркивает необходимость укрепления взаимодополняемости этих механизмов и недопущения дублирования их действий.

63. Оратор считает, что страновые доклады позволяют оценить положение коренных народов в конкретной стране и выражает удовлетворение по поводу недавней поездки Специального докладчика в Бразилию.

64. Оратор согласен с тем, чтобы тематические исследования дополняли деятельность Экспертного механизма, и поддерживает точку зрения Специального докладчика, согласно которой он должен играть второстепенную роль в этом отношении.

65. Последующая деятельность по итогам рассмотрения жалоб в связи с предполагаемыми нарушениями прав человека является важной областью деятельности, которая должна финансироваться соответствующим образом.

66. Представитель Бразилии считает, что пропаганда передового опыта, возможно, является такой задачей, которая больше всего требует новаторского подхода, и что было бы полезно обобщать инициативы, показавшие себя наиболее эффективными, и группировать их по системному и структурному признаку.

67. При этом оратор отмечает, что Постоянный форум по вопросам коренных народов, который был задуман для того, чтобы дать возможность коренным народам высказаться по вызывающим у них обеспокоенность вопросам, сыграл свою неопределимую роль в выявлении проблем, и что он также может предлагать способы решения проблем путем распространения оптимальных методов.

68. **Архиепископ Мильоре** (Святейший Престол) говорит, что Святейший Престол выражает удовлетворение в связи с принятием Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которая способствовала привлечению внимания международного сообщества к судьбе 370 млн. коренных жителей, проживающих на земле, и выражает надежду, что провозглашение второго Международного десятилетия коренных народов мира вызовет повышенный интерес к этим народам. Оратор отмечает, что в основе инициатив, предпринимаемых в рамках второго Десятилетия, должен лежать принцип уважения самобытности и культур коренных народов и признание их права принимать решения в отношении программ развития, что будет способствовать улучшению сотрудничества между этими народами и правительствами.

69. Принимая во внимание продолжающиеся нарушения прав коренных народов и проблемы, встречающиеся при осуществлении Декларации, представитель Святейшего Престола утверждает, что уважение человеческого достоинства и содействие осуществлению прав человека играют существенную роль в обеспечении развития коренных народов, и что необходимо удвоить усилия, чтобы помочь этим народам принимать решения в отношении своей жизни в соответствии со своими традициями.

70. В условиях современного кризиса следует уделять особое внимание проблемам, с которыми сталкиваются коренные народы, предлагая им реальные модели развития, способствующие ответственному природопользованию, исключаяющему какие-либо посягательства на их права, и поддерживать инициативы, которые они предпринимают для защиты своих прав в нынешней неустойчивой ситуации, оказывая содействие межкультурному диалогу. Второе Международное десятилетие коренных народов мира должно создать возможности для долгосрочных действий по борьбе с продовольственной нестабильностью путем ликвидации соответствующих структурных причин и стимулирования развития сельского хозяйства. Следует поощрять коренные народы вкладывать новые инвестиции в эту область.

71. Напомнив, что празднование Международного дня коренных народов мира в 2009 году было посвящено проблемам, связанным с ВИЧ/СПИДом, оратор подчеркивает, что второе Десятилетие также должно быть направлено на привлечение внимания к проблеме уязвимости коренных народов, в частности, детей и женщин, в связи с эпидемией ВИЧ/СПИДа, и к важности воспитания в вопросах профилактики передачи вируса.

72. Кроме того, необходимо добиваться того, чтобы права на питание и на доступ к чистой питьевой воде были признаны универсальными правами, способствующими осуществлению других прав, в частности основного права человека на жизнь.

73. Наконец, необходимо сохранять проникнутые духом уважения и прославляющие жизнь культуры коренных народов, чтобы не допустить исчезновения этих непреходящих ценностей.

74. **Г-н Валеро** (Венесуэла) подчеркивает, что коренные народы с давних времен подвергаются дискриминации и физическому уничтожению, а их права нарушаются, и отмечает, что в Венесуэле ежегодно отмечается День сопротивления коренных народов в память о тех народах, которые вели борьбу против варварства европейских колонизаторов, и в честь тех, кто в настоящее время борется против новых угнетателей, продолжающих отрицать коллективные и исконные права коренных народов. Венесуэла не празднует так называемый день открытия Америки, зная о том, что это стало трагедией для коренных народов, которые существовали еще до прибытия конкистадоров и дали жизнь процветающим культурам.

75. В национальной конституции закреплены основные права и свободы коренных народов и заложены основы демократического, многоэтнического, многоязыкового и многокультурного общества. В Национальной хартии, которая была переведена на различные языки коренных народов, целая глава посвящена правам коренных народов; в ней признаются их права на существование, социальную, политическую и экономическую организацию, культуру, обычаи, традиционные знания, языки и религии. Кроме того, в ней признаются среда обитания и исконные права коренных народов, а также их право коллективной собственности на свои земли, и при этом предусматривается, что делимитация этих земель должна проводиться при их непосредственном участии. Коренные жители также имеют право занимать выборные должности на всех уровнях.

76. Национальная ассамблея разработала ряд законов, гарантирующих конституционные права коренных народов. Наряду с этим, в новом законе об образовании предусмотрено двуязычное межкультурное обучение. Кроме того, социальные правительственные программы, такие как Программа Гуайкайпуру, позволили восстановить права коренных народов во многих областях при сотрудничестве с этими народами.

77. В области образования были организованы курсы обучения грамоте на языках коренных народов. В 2008 году более 15 000 коренных жителей учились в высших учебных заведениях; для коренных жителей и при их участии был создан Университет Альма Матер. Осуществление двуязычной программы подготовки учителей повлекло за собой создание Национальной комиссии по языкам коренных народов и Консультативного совета по двуязычному межкультурному обучению коренных народов.

78. Создание Управления здравоохранения коренных народов позволило сконцентрировать внимание на здоровье коренных народов благодаря осуществлению таких проектов, как План в области здравоохранения для народности яномаи, в рамках которого мобильные медицинские бригады оказали медицинскую помощь примерно 4400 представителям этой группы коренного населения. Программы в области здравоохранения также позволили обеспечить право на здоровье и улучшить уровень жизни 40 групп коренного населения, проживающих на территории страны.

79. Во исполнение своего мандата Национальная комиссия по делимитации земель и мест обитания коренного населения выдала индейцам племени юкпа, которое насчитывает примерно 5500 членов, коллективные титулы собственности на земли площадью 41 500 гектаров. В настоящее время правительство планирует провести делимитацию оставшихся участков.

80. Представитель Венесуэлы отмечает, что его страна предложила принять на уровне ЮНЕСКО международный документ, направленный на защиту языков коренных народов или языков, находящихся на грани исчезновения, который вновь подтвердит неотъемлемые права «Первых наций».

81. **Г-н Мамани Мачака** (Многонациональное государство Боливия) говорит, что дата 12 октября напоминает коренным народам, участвующим в конгрессе Абиа Яла, который объединяет весь Американский континент, о 517 годах колонизации, сопровождающейся самым чудовищным геноцидом в истории человечества, захватом территорий, разграблением природных ресурсов и загрязнением окружающей среды. И только после пяти веков борьбы, после 20 лет дебатов и дискуссий Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла 13 сентября 2007 года Декларацию Организации Объединенных

Наций о правах коренных народов, признающую их в качестве сообществ.

82. Боливия приняла данную Декларацию 7 ноября 2007 года в виде закона № 3760 и включила ее во внутреннее право и в новую Политическую конституцию государства, разработанную Учредительным собранием. Новая Политическая конституция государства, принятая конституционным референдумом 25 января 2009 года, устанавливает в своей статье 1, что Боливия является социальным, свободным, независимым, суверенным, демократическим, межкультурным и децентрализованным унитарным государством многонационального общинного права, основанном на политическом, экономическом, правовом, культурном и языковом плюрализме.

83. В основе этого конституционного принципа – идея о Боливии, в которой хорошо живется и которая подчиняется требованию гуманизации развития с учетом культурного многообразия, обеспечения социальной ответственности государственного управления, а также развития в качестве выбора общества и коллективного творчества.

84. Так, из 62 процентов коренного населения, которых коснулся первый этап этого правового процесса, коренные народы, принадлежащие к миноритарным группам, были разбиты на семь округов и теперь имеют возможность заседать в Многонациональной законодательной ассамблее, а в рамках процесса автономизации 19 коренных народов попросили провести муниципальный референдум, чтобы изменить свой статус и стать автономией коренного населения.

85. После национализации углеводородных ресурсов значительно выросли нефтяные доходы, и 5 процентов этих доходов, а это примерно 100 млн. долл. США, будут направлены непосредственно в фонд развития в интересах коренных народов сельских районов.

86. Наряду с этим, принятие Закона о возобновлении аграрной реформы на уровне общин, о распределении и перераспределении земель дало возможность в период между 2006 годом и июнем 2009 года выделить коренным народам 9 190 750 гектаров в рамках коллективных титулов на общинные земли. За этот же период параллельно с выдачей титулов на землю также был распределен 191 гектар земли между 250 семьями индейского народа аймара и общинами афро-боливийского происхождения в провинции Нор-Юнгас де ла Пас.

87. В соответствии с новой Политической конституцией государства оказание базовых услуг возведено в ранг основных прав человека, поэтому доступ к чистой питьевой воде стал основным правом на жизнь. Страна также приступила к осуществлению программ по обеспечению питьевой водой, строительству канализационных и ирригационных сетей в интересах коренных народов, межкультурных и афро-болливийских общин.

88. Двязычное межкультурное обучение было улучшено с помощью механизмов участия народа в разработке образовательных программ и благодаря национальной программе в области грамотности, которая позволила обучить грамоте 823 256 человек, в том числе 26 699 человек на языке аймара и 13 599 человек на языке кечуа, в результате чего Боливия вышла на третье место среди стран Латинской Америки, победивших неграмотность.

89. В рамках развития общинного радио правительство президента Эво Моралеса выделило более 30 общинных радиостанций для коренных народов и межкультурных общин.

90. За последние три года более 15 000 студентов, включая студентов из числа коренного населения, получили стипендии для обучения в области медицины в рамках сотрудничества с кубинским и венесуэльским правительствами.

91. Началось осуществление различных программ в области здравоохранения, таких как программа "Операция чудо", которая позволила провести операции на глазах тысячам коренных жителей, или программа по борьбе с недоеданием под названием "Нулевое недоедание", которая заключается в выделении дополнительного питания матерям и в обеспечении питанием 111 000 школьников в возрасте от 6 до 14 лет в самых бедных муниципалитетах страны.

92. Как можно заметить, благодаря всем этим значительным достижениям, Боливия стала одной из стран, в которой в полной мере осуществляется План действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира.

93. Коренные народы испытывают немалые страдания вследствие изменения климата, связанного с глобальным потеплением, повторяющимися засухами, наводнениями, таянием полярных ледниковых куполов и появлением редких заболеваний. За климатический, финансовый, экономический, энергетический и продовольственный кризисы, которые в настоящее время

свирепствуют в мире, несут ответственность развитые страны. Они должны в этом признаться и оплатить "климатический" долг, который они задолжали всему человечеству. Для коренных народов мать-земля является священной.

94. Наконец, на региональном уровне правительство президента Эво Моралеса Айма поддерживает создание Консультативного совета коренных народов Андского сообщества. В настоящее время коренные народы работают над формулировкой предложений, которые будут представлены на Международной конференции по изменению климата по случаю пятнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Копенгагене (Дания).

95. **Г-н Эрмида Кастильо** (Никарагуа) говорит, что его делегация гордится тем, что в ее составе есть представители коренного населения, и что Правительство национального примирения и единства намеревается исправить историческую ошибку, связанную с отстранением коренных народов и общин африканского происхождения от разработки и проведения государственной политики государства Никарагуа. Так 11 лидеров коренных народов и общин африканского происхождения были поставлены во главе важных министерств и административных органов, а 12 депутатов Национальной ассамблеи и Центральноамериканского парламента работают над консолидацией подлинного многоэтнического, многокультурного и многоязычного государства, как это предусматривает Конституция.

96. Также был создан Совет развития Атлантического побережья, главная цель которого заключается в организации деятельности правительства по укреплению региональных институтов и обеспечению развития регионов и коренных общин этого побережья путем координации средств коммуникации между Администрацией президента Республики и административными органами автономных регионов. Кроме того, следует отметить создание в рамках Министерства гражданской власти по внешним связям Секретариата по делам коренных народов, возглавляемого одним из лидеров народа майянгна, на который возлагается задача по координации всех вопросов коренных народов, рассматриваемых организациями, международными договорами и соглашениями.

97. Были созданы официальные веб-сайты, такие как сайт Совета развития Карибского побережья, на котором размещается информация на языках мискито, май-

янгна, а также на креольском языке для всеобщего пользования и сохранения языков коренных народов.

98. В марте 2009 года правительство Никарагуа в рамках Системы центральноамериканской интеграции оказало влияние на принятие в интересах коренных народов и народов африканского происхождения программы и плана действий, направленных на их привлечение к участию в процессе принятия политических, экономических, экологических и социальных решений.

99. Наряду с этим, в настоящее время ведется разработка национального проекта по борьбе с изменением климата, в котором учитывается миропонимание коренных народов. Что касается образования, то никарагуанские органы власти стремятся, в рамках системы образования автономных регионов, сделать так, чтобы учебные программы в остальных частях страны, были такими же, как программы в двух автономных регионах Карибского побережья, по которым ведется обучение детей народностей мискито, креолов, сумо майягна, рама, улва и гарифуна на их родных языках.

100. Победив неграмотность с помощью программы по обучению грамоте под названием "От Марти до Фиделя", Никарагуа приступила к следующему этапу, который состоит в переводе на языки коренных народов небольших научных трудов. В экономическом плане также следует отметить претворение в жизнь программ "Нулевое истощение" и "Нулевой голод", направленных на оказание помощи коренным народам.

101. Также следует отметить, что 14 декабря 2008 года по случаю церемонии в Авас Тингни, на которую был приглашен Специальный докладчик, Правительство национального примирения и единства Никарагуа, выполняя постановление Межамериканского суда по правам человека, вручило местной общине долгожданный титул на исконные земли, площадь которых составляет 74 тыс. гектаров тропических лесов на побережье Атлантического океана.

102. Кроме тех мер, которые будут приняты во исполнение этого судебного постановления, правительство Никарагуа также будет показывать другим странам пример для подражания в плане выполнения ими обязательств в соответствии с международным правом, признавая и защищая на практике права коренных народов на их традиционные земли и природные ресурсы.

103. **Г-жа Бутен** (Канада) говорит, что в 2007 году премьер-министр Канады сделал своей крупнейшей приоритетной задачей экономическое развитие корен-

ных народов Канады, и, в первую очередь, улучшение их условий жизни и условий жизни их семей. Выполнение этой задачи приобрело еще большее значение в экономической ситуации, которая привлекала к себе внимание международного сообщества на протяжении прошедшего года. Эта ситуация имела тяжелые последствия для самых уязвимых слоев населения, особенно для коренных народов. Правительство Канады приняло ряд важных мер, направленных на обеспечение полного участия коренных народов Канады в мировой экономике.

104. Экономические возможности, которые предлагаются коренным народам, беспрецедентны. Коренные народы Канады являются самым молодым и самым быстрорастущим слоем канадского населения, и 400 тыс. инуитов и метисов, представляющих коренные народы, в ближайшие десять лет выйдут на канадский рынок труда.

105. Уже и так весьма большая территория проживания коренных народов еще больше увеличится после удовлетворения их общих и индивидуальных территориальных требований. В настоящее время коренные народы владеют или имеют в своем управлении более 15 млн. гектаров земли, а инуиты – более 45 млн. гектаров. Наряду с 315 млрд. долл., выделенных на освоение ресурсов, разведанных на территории общин коренных народов или вблизи от них, увеличиваются инвестиции в каждом регионе страны и отмечается явный интерес некоренного частного сектора работать с предприятиями и общинами коренных народов. Новые поколения руководителей из числа коренных народов поворачиваются лицом к бизнесу и все больше признают экономическое развитие как средство самообеспечения и фактор большей автономии своих общин и своего населения.

106. В целях оказания помощи коренным народам Канады в использовании новых или уже имеющихся возможностей, правительство Канады разработало Рамочную программу для экономического развития коренных народов, которая, в частности, будет способствовать развитию духа предпринимательства путем улучшения перспектив финансирования и обеспечения, совершенствования профессиональных качеств и подготовки, совершенствования и улучшения режимов управления землей и установления отношений партнерства между коренными и некоренными народами. Рамочная программа также будет способствовать повышению роли правительства путем укрепления координации, сотруд-

ничества и связи между министерствами и федеральными органами.

107. Выделенные на осуществление Рамочной программы 200 млн. долл. станут дополнением к крупным капиталовложениям правительства Канады в развитие предприятий, рынка труда и экономики общин. Они также явятся дополнением к 1,4 млрд. долл., вложенных в программы по оказанию помощи коренным народам в области повышения профессиональных навыков и подготовки, здравоохранения, улучшения положения детей и семьи, а также жилищных условий, оснащения школ и водоснабжения. Из этой суммы 365 млн. долл. будут выделены на развитие инфраструктуры в общинах коренных народов, с тем чтобы получить краткосрочную прибыль в области занятости и при этом создать условия для получения долгосрочной прибыли и, особенно для повышения показателей получения дипломов об окончании школы благодаря улучшению оснащения школ.

108. Именно эти конкретные меры, принятые на местах, могут внести улучшения в жизнь коренных канадцев и общин коренных народов.

109. Канада пользуется этой возможностью, чтобы выразить свою твердую поддержку механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами коренных народов, которыми являются Постоянный форум по вопросам коренных народов, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и Экспертный механизм по правам коренных народов Совета по правам человека.

110. Кроме того, Канада на этой неделе принимает в рамках соглашения о партнерстве с ЮНЭЙДС международную политическую конференцию по вопросам ВИЧ/СПИДа и коренных народов.

111. **Г-н Растам** (Малайзия), напоминает, что Малайзия проголосовала за резолюцию 61/295 Генеральной Ассамблеи, касающуюся Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и что защита этих прав и развитие коренных народов всегда были приоритетной национальной задачей, что подтверждается проведенными в этом направлении мероприятиями.

112. Малайзия поддерживает рекомендацию Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, направленную на улучшение координации действий в

рамках его мандата и действиями Экспертного механизма по правам коренных народов Совета по правам человека, чтобы избежать какого-либо дублирования действий. Малайзия также полностью поддерживает его заключение, согласно которому Декларация не ставит своей целью наделение коренных народов какими-то специальными или новыми основными правами, а, скорее, направлена на развитие общих принципов и прав в области прав человека применительно к условиям жизни коренных народов.

113. Малайзия также выражает удовлетворение по поводу деятельности государств-членов и членов Постоянного форума по вопросам коренных народов в целях улучшения взаимопонимания и сотрудничества между государствами и коренными народами. Вместе с тем, Постоянный форум оказывает плохую услугу делу коренных народов, когда пытается де факто давать правовое толкование, отличное от толкования, содержащегося в Декларации, и менять свои функции, как это было сделано в опубликованном Замечании общего порядка на его восьмой сессии в мае 2009 года. Поскольку Постоянный форум является вспомогательным органом Экономического и Социального Совета, любая его новая функция должна рассматриваться в ходе межправительственного процесса в рамках Совета, и данный Постоянный форум не может принимать на себя роль договорного органа в этом вопросе, так как Декларация не является ни договором, ни юридически обязательным к исполнению документом. Разумеется, Постоянный форум руководствовался благими намерениями, публикуя это замечание, однако эта публикация в результате вызвала дискуссию об авторитетности, роли и полномочиях Постоянного форума. При этом данная дискуссия наносит вред Декларации и затягивает процесс ее одобрения.

114. Статус коренных народов Малайзии был признан задолго до получения независимости на основании Закона о коренных народах 1954 года, в который уже были включены вопросы защиты, благополучия и развития коренных народов Западной Малайзии. Федеральная Конституция, принятая после получения независимости в 1957 году, закрепила правовое признание коренных народов и распространила его на коренные народы штатов Сабах и Саравак на острове Борнео после создания государства Малайзия в 1963 году. Принцип недискриминации, изложенный в Конституции, также применяется в отношении коренных народов.

115. Главная трудность для Малайзии заключается в том, чтобы помогать коренным народам развиваться и

при этом сохранять их обычаи и культуру. Поэтому и политика и стратегии направлены на то, чтобы решать эту двойную задачу путем соответствующих социально-экономических программ.

116. Федеральное правительство также принимало различные меры по защите прав коренных народов в Малайзии; в частности, были назначены сенаторами представители тайской общины и общины оранг асли, лидер группы коренного населения был наделен соответствующими полномочиями в решении вопросов, касающихся обычаев и вероисповедания коренных народов, а суды коренных народов восточных штатов Сабах и Саравак получили право осуществлять свою юрисдикцию по вопросам обычного права.

117. Образование для коренных народов остается важным средством для того, чтобы ответить на вызовы современного общества и при этом сохранить свои обычаи. С этой целью в учебные программы школ в общинах народностей оранг асли и пенан в штате Саравак были внесены изменения, учитывающие уровень их знаний.

118. Группы коренного населения, которые предпочитают вести кочевой образ жизни, вытекающий из их традиций, могут продолжать это делать. Кочевым народам, прикрепленным к одному месту, предоставляются различные услуги, в частности в области образования, здравоохранения и распространения сельскохозяйственных знаний. Земельные права коренных народов также надежно защищены действующими законами, в частности, право на получение компенсации за нанесенный ущерб. Местные органы власти с помощью федерального правительства выделили большие участки земли оседлым, а также полукочевым группам коренного населения для охоты и собирательства. Малайзийские суды постепенно стали признавать земельное обычное право.

119. Для защиты коренных народов от насилия и эксплуатации используются все средства. С этой целью на национальном уровне был создан межинституциональный комитет, на который возлагается задача проведения расследований случаев сексуальных домогательств или насилия в отношении женщин из числа коренного населения. Национальная комиссия по правам человека (СУХАКАМ) также играет важную роль в расследовании таких случаев насилия и публикует информацию о соответствующих результатах.

120. **Г-жа Шинохара** (Япония) говорит, что со времени принятия в сентябре 2007 года Декларации Органи-

зации Объединенных Наций о правах коренных народов вопросы защиты и осуществления прав коренных народов вызывают большой интерес на национальном и международном уровнях. В июне 2008 года кошкой Японии принял единогласно резолюцию о признании народности айну, проживающей в северной части Японии, в частности на острове Хоккайдо, в качестве коренного народа, имеющего свои язык, религию и культуру.

121. Принимая во внимание соответствующие статьи Декларации, Япония намеревается и дальше проводить свою политику в поддержку народа айну и принимать с этой целью меры глобального характера. Для оказания помощи народу айну была также создана консультативная группа из видных деятелей страны.

122. Консультативная группа, которая с августа прошлого года проводит периодические заседания, передала Генеральному секретарю кабинета министров доклад в виде рекомендаций, в котором, в частности, подчеркивается необходимость проведения информационно-разъяснительных кампаний с целью лучшего ознакомления с народом айну и пропаганды его культуры и творчества. Япония намеревается неукоснительно выполнять эти рекомендации.

123. На международном уровне Япония, в соответствии с Планом действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира, вносила добровольные взносы в Фонд с таким же названием для оказания в рамках сотрудничества помощи по решению проблем, с которыми сталкиваются коренные народы в областях культуры, образования, здравоохранения, прав человека, окружающей среды и социально-экономического развития.

124. Япония намерена не только продолжать поддерживать те инициативы, которые предпринимались в последние годы, но также будет стремиться решить те проблемы, с которыми сталкиваются коренные народы во всем мире.

125. **Г-н Клейб** (Индонезия) говорит, что его страна, в которой насчитывается более 400 этнических групп, остается приверженной этому многообразию, и в нем она черпает свою жизненную силу, вдохновение и знания; более, чем когда бы то ни было, оно является фактором единства, даже во время кризиса. В соответствии с пятью основными принципами Панкасила, которые лежат в основе национальной политики Индонезии, многообразие является источником культурного обо-

гашения и развития, дающим возможность стремиться к справедливому и цивилизованному миру.

126. В конце последнего десятилетия Индонезия приняла историческое решение стать демократической нацией, выступающей за поощрение и защиту прав человека. Она продолжает заниматься децентрализацией своей политической системы, с тем чтобы органы исполнительной власти и органы местного самоуправления могли участвовать в государственных делах. Эта новая стратегия принесла конкретные результаты, которые выразились в том, что все регионы и этнические группы получили средства для удовлетворения своих потребностей и решения своих социально-экономических проблем.

127. Индонезия также продолжает укреплять свой механизм защиты прав человека, в частности путем развития сотрудничества с Национальной независимой комиссией по правам человека и организациями гражданского общества, что было отмечено в докладе Специального докладчика в качестве примера передового опыта, достойного распространения и пропаганды.

128. Индонезия выражает удовлетворение по поводу позитивных и конкретных результатов этой политики демократизации и децентрализации, которые признают многие, в частности ее партнеры по развитию, организации гражданского общества международные средства массовой информации.

129. Индонезия стремится не ослаблять свои усилия, а наращивать их в направлении улучшения и защиты условий жизни, культурного достояния и традиционного образа жизни всех этнических групп на своей территории, что является основой ее национальной самобытности. Страна будет и впредь вносить свой вклад в работу Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, в частности в рамках Постоянного форума по вопросам коренных народов, будучи убежденной, что в партнерстве с государствами-членами она сможет и дальше удовлетворять реальные потребности коренных народов и содействовать решению вопросов коренных народов на международном уровне, продолжая выполнять свой священный долг, чтобы сохранить доверие государств-членов.

Заседание закрывается в 13 ч. 01 м.